

Dear Families,

We are starting February with encouraging news in our effort to keep our school communities safe from COVID-19. We are officially on the downslope from this latest surge of the virus, with both cases and quarantine numbers coming down. For the past several weeks, CPS has done more testing than ever across the district, and has detected fewer positive cases. The District-wide positivity rate last week was just 1.1 percent, compared to 2.5 percent the previous week, and 5.4 percent the week before that. 41% of all pediatric testing done in the entire City of Chicago was performed by CPS last week.

This trend gives us even more confidence as we follow the science and move from a 10-day to a 5-day quarantine period for positive cases of COVID-19 and unvaccinated close contacts. This new policy went into effect for CPS students and staff on February 1 and follows the recommendation of our trusted health partners at the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), the Illinois Department of Public Health (IDPH), and the Chicago Department of Public Health (CDPH). According to the CDC, the majority of COVID-19 transmission occurs early in the course of illness, generally in the 1-2 days prior to onset of symptoms and the 2-3 days after.

Here's what this change means for your family:

- **Children who test positive for COVID-19, regardless of their vaccination status, now isolate and learn at home for five days rather than 10.**
 - If a child still has a fever after Day 5, or if symptoms are not improving, they must isolate at home for the full 10 days
 - If symptoms *are* improving, and a child has been fever-free for at least 24 hours without the use of fever-reducing medications, they may return to school on Day 6 with the following precautions in place:
 - From Days 6 - 10, students returning from isolation will wear their masks at all times, including when outside, except when eating and drinking.
 - When masks must be removed for eating and drinking, students will maintain 6 feet of social distance from others wherever possible.
 - Students who have a mask exemption must stay home for the full 10 days.
 - **Children who are not fully vaccinated, and who have been identified as close contacts of someone who has tested positive for COVID-19, now quarantine and learn at home for 5 days rather than 10.**
 - Children who do not develop COVID-19 symptoms may return to school on Day 6 with the above safety precautions in place for Days 6 - 10.

- If children who have been exposed *do* develop symptoms, they should be tested right away.
- Children who are not vaccinated and have been exposed to someone who has tested positive for COVID-19 should wear a mask around others for 10 days, regardless of whether or not they have symptoms.
- Unvaccinated students who have a mask exemption must stay home for the full 10 days.

As a reminder, children who are fully vaccinated, and who have been identified as close contacts of someone who has tested positive for COVID-19, do not have to be quarantined at all. While in school, they will need to wear a mask at all times when around others, and testing is recommended 5 days after exposure. These children are also less likely to become infected with COVID-19 than unvaccinated students and less likely to become seriously ill if they do contact the virus. You can visit cps.edu/vaccinations for a complete list of vaccine opportunities that are available weekly for your family. Vaccines are the most important and effective thing to do to protect your child and yourself from COVID-19

If you haven't done so already, we also strongly encourage you to join over 90,000 CPS families and sign your students up for weekly COVID-19 testing at school. Please visit color.com/readychckgo-cps to sign your child up.

As always, our top priority is to provide your children with a safe, healthy learning environment, and I am encouraged by the COVID-19 data we are seeing right now, both in CPS and throughout the city of Chicago. I thank you for your partnership and will continue providing you with timely updates on how our school and our District is managing the pandemic.

亲爱的家人们：

我们努力保卫学校社区的安全，以防止 2019 冠状病毒病的入侵，这一努力带来了振奋人心的结果，我们二月即将开学。随着病例和隔离人数的减少，我们经历了前期的病例激增，如今病例已正式处于下降趋势。在过去几周里，芝加哥公立学校 (CPS) 在全区进行了比以往更多的检测，检测出的阳性病例越来越少。上周全区的阳性率仅为 1.1%，而两周前为 2.5%，三周前为 5.4%。上周，芝加哥全市进行的儿童检测中，41% 是由芝加哥公立学校 (CPS) 检测的。

我们遵循科学，并且将 2019 冠状病毒病阳性病例和未接种疫苗之密接者的隔离期从 10 天改为 5 天，这一趋势使我们更加有信心。这项新政策于 2 月 1 日对芝加哥公立学校 (CPS) 的学生和教职员工生效，新政策将遵守以下值得信赖的卫生合作伙伴的建议：疾病控制和预防中心 (CDC)、伊利诺伊州公共卫生部 (IDPH) 和芝加哥公共卫生部 (CDPH)。根据疾病控制和预防中心 (CDC)，2019 冠状病毒病的传播发生在疾病早期，一般在发病前 1-2 天和发病后 2-3 天。

这一变化对您的家庭意味着什么：

- **2019 冠状病毒病检测呈阳性的儿童，无论是否接种过疫苗，需在家隔离并学习五天，而不是 10 天。**
 - 如果孩子在第 5 天后仍然发烧，或者症状没有改善，则他们必须在家隔离整整 10 天
 - 如果症状有所改善，且孩子在未服用退烧药的情况下至少 24 小时未发烧，他们可以在第 6 天返回学校，并采取以下预防措施：
 - 从第 6 天到第 10 天，从隔离返校的学生需始终佩戴口罩，包括在室外，除了进食和饮水。
 - 当必须摘下口罩进食和饮水时，学生需尽可能与他人保持 6 英尺的社交距离。
 - 学生必须整整 10 天在家中隔离才能具有口罩豁免。
- **未完成疫苗接种以及确定与 2019 冠状病毒病阳性病例密接过的儿童，现在需在家隔离和学习 5 天，而不是 10 天。**
 - 没有出现 2019 冠状病毒病症状的儿童可以在第 6 天返校，并在第 6 天至第 10 天采取上述安全预防措施。
 - 如果密接的儿童确实出现了症状，应立即进行检测。
 - 未接种疫苗且接触过 2019 冠状病毒病检测呈阳性病例的儿童，在他人旁边需佩戴口罩 10 天，无论他们是否出现症状。
 - 未接种疫苗的学生必须整整 10 天在家中隔离才能具有口罩豁免。

提醒大家, 完成接种的儿童, 以及确定与 2019 冠状病毒病检测呈阳性病例密接过的儿童, 完全无需被隔离。在学校期间, 在他人身边时需要始终佩戴口罩, 建议在密接后 5 天进行检测。这些儿童感染 2019 冠状病毒病的可能性也低于未接种疫苗的学生, 如果感染病毒, 他们也不太可能发展为重症。您可以访问cps.edu/vaccinations为您的家人获取每周更新施打疫苗机会的完整列表。保护您的孩子和您免受 2019 冠状病毒病感染, 最重要和最有效的措施就是疫苗

如果您还没有打疫苗, 我们也强烈建议您加入超过九万个芝加哥公立学校 (CPS) 家庭, 并为您的学生报名参加每周一次的在校 2019 冠状病毒病检测。请访问color.com/readychekgo-cps为您的孩子报名。

与往常一样, 我们的首要任务是为您的孩子提供一个安全、健康的学习环境, 不仅是芝加哥公立学校 (CPS), 乃至芝加哥全市, 我们都为眼前 2019 冠状病毒病数据感到欣慰。我们感谢您的合作, 我们将继续为您提供有关我们学校和校区如何管控疫情的及时更新。